



SAKSFRAMLEGG

<i>Saksnr</i>	<i>Utvalg</i>	<i>Møtedato</i>
	Formannskapet - Bjugn kommune	

Saksbehandler: Bjørnar Groven

Kommunens uttalelse til navnesaker reist av Statens kartverk

Vedlegg:

1. Brev fra Statens kartverk datert 19.01.2011 hvor navnesak blir reist
2. Merknader som er kommet knyttet til navnet Tøllefsvika/Tollefsvika
3. Merknader som er kommet knyttet til navnet Madsøya/Massøya

Sakens bakgrunn og innhold:

Statens kartverk har i brev av 19.01.2011 reist navnesaker på navnene Madsøya, Hestbergflauget, Leset og Tølløfsvika. Dette initiativet ble tatt etter at disse navnene kom opp knyttet til forslag til adressenavn.

Kommunen har sendt navnesakene til beboere og andre interessenter i de berørte områder i brev av 14.02.2011 med høringsfrist 01.04.2011. Kommunen har mottatt to merknader på hver av navene Tølløfsvika og Madsøya, men ingen for de andre navnene.

Hestbergflauget:

Navnet "Hestbergflauget" er knyttet til hyttefeltet på Drilen rett over bukta sør for Vasøya. Her har Språkrådet/Statens kartverk reist sak på om den godkjente skrivemåten "Hestbergflauget" skal erstattes med rettskrivningsformen "Hestbergfloget".

Leset:

Språkrådet/Statens kartverk ønsker å få godkjent skrivemåte på gårdsnavnet/broksnavnet. De har ingen alternative forslag. Matrikkelen bruker navnet "Leset".

I Oluf Ryghs "Norske Gaardsnavne" framgår det at navneformer som Lersetther, Ledsett, Lesett, Leeset, Lesbedt, Læbet og Lesæt er benyttet. Det er imidlertid bare etterleddet "set" som kommer fra "setr" (seter) som lar seg identifisere.

Tølløfsvika:

Navnesak avklart i 2003 hvor "Tøllefsvika" ble fastlagt.

Språkrådet/Statens kartverk reiser navnesak med sikte på å avklare om skrivemåten skal være "Tollefsvika". Andre skrivemåter som Tollefsvik, Tollefsvik og Tølleftsvik er tidligere avslått (2003).

Ut fra innkomne merknader kan en fastslå at skrivemåten er omdiskutert. Hilde Blomsø hevder at gården skriftlig skrives/omtales "Tøllefsvik" mens Inge Blomsø med støtte i Sofus Blomsø, mener navnet skal være "Tollefsvika" som er uttalemåten i det daglige.

Administrasjonen har foretatt en lokal høring blant en del eldre og yngre mennesker for å høre hvordan de uttaler navnet. Med unntak av en er de andre samstemte på at den vanlige uttaleformen er "Tollefsvika".

I Matrikkelen benyttes bruksnavnet "Tollefsvik".

Madsøya:

Språkrådet/Statens kartverk ønsker vurdert om skrivemåten "Massøya" vil være riktigere enn den godkjente skriveformen "Madsøya". Primærleddet her har innvirkning på en del andre naturnavn i området.

Matrikkelen benytter navnet "Madsøen".

I Oluf Ryghs "Norske Gaardsnavne" framgår det at navneformer som Madsøen, Maßøn, Madtzøen og Madsøen er benyttet. Rygh mener primærleddet kommer fra mannsnavnet Mathias som seine går over til å bli Mattis, Mattes og til slutt Matz.

De to merknadene til dette navnet som er kommet inn går begge inn for at en skal beholde navnet "Madsøya". Dette er også i samsvar med slektsnavnstradisjonen som eksisterer.

Det er formannskapet som etter delegert myndighet behandler saker etter Navnelova.

Vurdering:

Hestbergflauget:

Rådmannens vurdering er at det er etterleddet "flauget" og ikke "floget" som skal benyttes. Dette er den uttaleformen som er enerådende i vår kommune. Dette har en også fått bekreftet blant den lokale befolkningen.

Leset:

Rådmannens vurdering er at "Leset" er den navneformen som er naturlig her selv om noen benytter slektsnavnet "Leiseth" eller "Leseth".

Tøllefsvika:

Rådmannens vurdering er at navneformen "Tollefsvika" vil være mest i samsvar med lokal navnetradisjon.

Madsøya:

Rådmannens vurdering er at navnet fortsatt bør være "Madsøya".

Oppsummering:

Rådmannen mener kommunens tilrådning i de aktuelle sakene bør være at følgende navneformer skal benyttes:

Hestbergflauget, Leset, Tollefsvika og Madsøya.

Ordførerens innstilling:

Bjugn kommunen tilrår at følgende navneformer skal benyttes i de aktuelle sakene:

Hestbergflauget, Leset, Tollefsvika og Madsøya.